



**Illinois Guide By Your Side (GBYS)**  
Carrie Balian, Coordinadora del Programa  
Num de tel: (866) 655-4588  
correo electrónico: ilhvgbys@gmail.com  
Web: www.ilhandsandvoices.org/GBYS



**Illinois Hands & Voices (H&V)**  
Presidente Contacte:  
Andrea Marwah  
Num de tel: (630) 697-3544  
correo electrónico:  
ilhandsandvoices@gmail.com  
Web: www.ilhandsandvoices.org

# Illinois E.A.R.S

E.A.R.S = RECURSOS Y EVENTOS A NIVEL

## Rodando con los Golpes como Maestro de DHH de K-2

Soy maestra de alumnos sordos y con problemas de audición. Llevo más de 21 años. Me encanta mi trabajo y no puedo imaginar haber elegido una profesión diferente. Enseño en un salón de clases independiente de alumnos de kindergarten, primer y segundo grado. Todos mis estudiantes tienen un retraso en el lenguaje debido a la pérdida de audición, así como una multitud de otros factores. Como muchos maestros en todo el país, enseñé a estudiantes que vienen de una variedad de orígenes. Muchas familias hablan un segundo idioma. Muchos tienen desafíos financieros. Muchos de mis estudiantes tienen 1 o más hermanos. Algunos tienen discapacidades adicionales que pueden o no ser diagnosticadas todavía.

Siempre ha sido un desafío encontrar maneras de satisfacer las necesidades de todos y cada uno de los estudiantes individuales. Me encuentro constantemente pensando en las lecciones diarias y si he hecho lo suficiente o no. Me preocupa cómo puedo mejorar, cómo puedo moverlos a lo largo para poder cerrar la brecha de retraso más rápido, y/o cómo puedo capturar la atención de un estudiante particularmente desafiante, etc. Esta ha sido mi vida diaria mientras enseñaba en un entorno escolar.

Ai le preguntas a la mayoría de los maestros, te dirán que enseñar no es el tipo de trabajo que dejas en tu escritorio para el día siguiente. Nunca ha sido y nunca lo será. Muchos de nosotros llamamos a nuestros estudiantes "nuestros hijos" y a menudo se les llama accidentalmente "mamá" al menos una vez a la semana. A diario, estoy seguro de que muchos maestros le dirán que pasan de ser maestros a "padres", "amigos", "enfermera", "consejero" y "entrenador", solo por nombrar algunos sombreros que usamos.

Ahora que hemos estado en casa y lejos de nuestros salones durante más de un mes, hemos tenido que adaptarnos y rodar con los golpes una vez más. Hemos tenido que encontrar nuevas formas de satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes. Aunque todos tengamos enfoques muy diferentes, todos estamos intentando lo mejor.

Algunas de las partes más frustrantes de la enseñanza desde casa están relacionadas con problemas de Internet. Mientras que nuestra escuela es capaz de proporcionar tabletas o computadoras portátiles a aquellos que las solicitan, la

electrónica no ayuda a esas familias sin acceso a Internet. Algunos padres están completamente abrumados y no tienen educación en cómo configurar el equipo. Aunque he proporcionado paquetes en papel de trabajo de revisión para estas familias, me rompe el corazón que esos estudiantes no pue-

*(continúa en la página 21)*



Este informe fue producido por Voces & Manos de Illinois, Guía a Su Lado en colaboración con:



Para mas informacion, comunicarse con:  
**Lydia (773.728.9523)**

(continúa de la página 3)

de nuestras Guías de GBYS, ayudarles a navegar por los servicios y proveedores disponibles para ellos y también cumplir con la meta establecida por Recursos de Salud y Administración de Servicios. (HRSA) para que los programas EHDI inscriban a familias recién diagnosticadas con el apoyo de padre a padre a más tardar a los 6 meses de edad. Estamos muy emocionados de ayudar a las familias a conectarse y de que estamos ofreciendo servicios a más familias. Lo más importante es que les brindamos a todos el apoyo imparcial de otro padre que entiende las preguntas, necesidades e inquietudes de criar a un niño sordo o con problemas de audición. Puede que tarde más de lo que esperas, pero nunca te rindas con esos sueños de arcoíris y unicornios.



February 28–March 2, 2021  
Duke Energy Convention Center  
ehdimeeting.org



Un Guía A Su Lado es el resultado de un esfuerzo colaborativo entre los siguientes: Manos & Voces de IL y Detección e Intervención temprana de la audición de IL (EHDI).

Un Guía A Su Lado de IL  
presenta

## “Seminario Web de Consejos de teleterapia”

Durante este seminario web, tendremos un padre y un proveedor que compartirán consejos de sus experiencias personales al recibir y brindar servicios de terapia a niños menores de 3 años. Acompáñenos para aprender más sobre cómo puede maximizar sus experiencias de tele terapia para su hijo(a). Después de completar el enlace de registro, recibirá el enlace de zoom y un recordatorio para el evento del seminario web.

Regístrese Aquí:

<https://forms.gle/CcYfGWkRHsFLiUGf9>

Agosto  
8/26



8pm  
CST

Este proyecto cuenta con el apoyo de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por la Subvención h61MC04498; "Universal Newborn Hearing Screening and Intervention", por la cantidad de \$235,000. Esta información o contenido y conclusiones son los del autor y no deben interpretarse como la posición o política oficial de, ni deben deducirse ningún respaldo por parte de HRSA, HHS o el Gobierno de los Estados Unidos.  
Alojamientos de comunicación disponibles bajo petición. Los solicitudes de intérprete son necesarias dos semanas antes de la fecha del evento. Las solicitudes después de este tiempo no están garantizadas.

Guía a Su Lado es el resultado de un esfuerzo de colaboración entre: IL Hands & Voices & IL Early Hearing Detection & Intervention (EHDI).

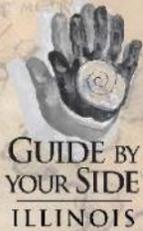
Unase con Guia a Su lado de Illinois en una

# CAZA DE GANZO SALVAJE

Una Búsqueda de Tesoro Virtual en Casa

Viernes Septiembre 25, 2020 @ 7pm

Siga este enlace para registrarse <https://forms.gle/TnMZVUrSSELa9T1Q8>



Este proyecto cuenta con el apoyo de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por la Subvención h51MC04498; "Universal Newborn Hearing Screening and Intervention", por la cantidad de \$235,000. Esta información o contenido y conclusiones son los del autor y no deben interpretarse como la posición o política oficial de, ni deben deducirse ningún respaldo por parte de HRSA, HHS o el Gobierno de los Estados Unidos. Alojamiento de comunicación disponibles bajo petición. Las solicitudes de intérprete son necesarias dos semanas antes de la fecha del evento. Las solicitudes después de este tiempo no están garantizadas

## Arcoiris y Unicornios

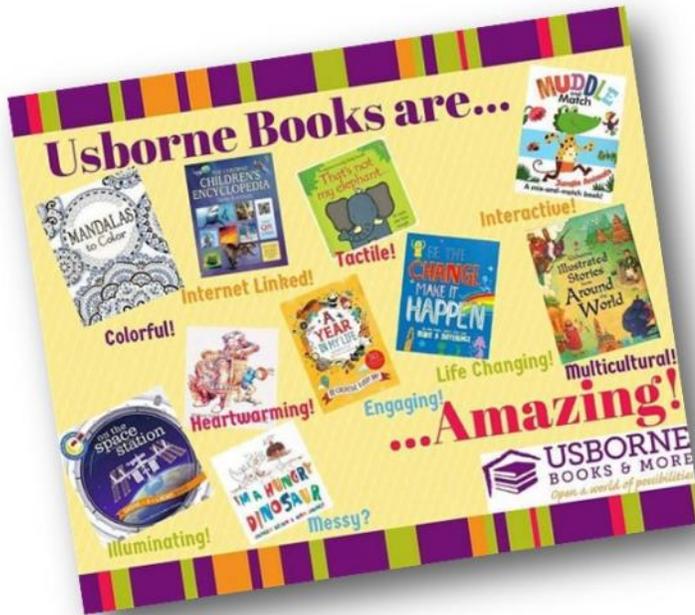
Realmente no teníamos la financiación que necesitábamos para apoyar el programa, pero creíamos que si lo construíamos, todo se pondría en su lugar. ¡Qué suerte tuvimos de que justo antes de iniciar oficialmente el programa, las estrellas se alinearon y fuimos escritos en un contrato que compartía fondos de una subvención que recibió nuestro programa de Detección e Intervención Temprana de la Audición (EHDI)! A lo largo de los años, continuamos desarrollando el programa y sirviendo a las familias, pero hubo otro sueño de arco iris y unicornios que no pudimos hacer realidad, hasta la primavera pasada. Hasta entonces, nuestro programa GBYS era un programa opcional, lo que significa que las familias tendrían que encontrarnos a través de proveedores, de familia a familia o propia búsqueda y solicitar conectarse con una de nuestras Guías para padres. En marzo de este año, firmamos un acuerdo con nuestro programa EHDI del departamento de la Salud Publica que nos permite asociarnos con ellos para brindar apoyo de padre a padre a familias con niños(as) que recientemente fueron diagnosticados sordos o con problemas auditivas. Este acuerdo nos permite comunicarnos con familias y conectarlas con el apoyo de padre a padre a través de una



Carrie, Andrea, y Ginger comparten su felicidad por este nuevo contrato!

(continúa en la página 2)

# Recaudación de Fondos Usborne



Estamos teniendo una venta de libros, Usborne, para recudir fondos. Sus hijos, sordos o con problemas auditivos, necesitan leer o ser leídos, esto mejora su lenguaje y aprendizaje. Que mejor manera de obtener libros para su hijo? Compre desde la comodidad de su hogar. Obtendrá libros que les encantara leer mientras nos ayuda a continuar con nuestra ayuda imparcial. **TODOS GANAMOS!**

## DIAS DE PREVISTA

Desde hoy a Septiembre 30

*Utilice este enlace para ver prevista:*

<https://y8055.myubam.com/1720891>

## DÍAS DE VENTA

**Octubre 1—Octubre 14**



**HANDS &  
VOICES™**  
ILLINOIS

Illinois Hands & Voices Guide By Your Side es una organización sin fines de lucro 501c3. Somos capaces de proporcionar apoyo imparcial en IL mediante la recepción de donaciones y a través de nuestros esfuerzos de recaudación de fondos. Por favor considere comprar libros durante los días de venta. ¿No necesitas libros para niños? Done directamente con nosotros en:

<https://www.ilhandsandvoices.org/fundraising-how-can-you-help>

## **DISFRUTAR EN FAMILIA**

La mayoría de las familias todavía están encontrando su nuevo sentido de "normal" durante este tiempo COVID. Cada día está lleno de equilibrio familiar, trabajo, tareas y actividades. A medida que comenzamos a regresar al trabajo y nuestros hijos regresan a la guardería y las actividades, todavía tenemos que recordar tomar tiempo en familia. A continuación se muestra un divertido juego estilo BINGO que se puede jugar en familia durante el próximo mes o se puede compartir con su grupo de amigos y todos ustedes pueden jugar durante un mes para ver quién gana. El propósito es ayudar a las familias a relajarse y disfrutar de actividades que de una manera o otra no podrían hacer tiempo. Siéntase libre de adaptarlo a las necesidades de su familia, pero recuerde siempre disfrutar de estos días con sus hijos. Cuando haya completado todas las actividades, todos pueden gritar cuánto disfrutaron el uno del otro!!!!

<b>E</b>	<b>N</b>	<b>J</b>	<b>O</b>	<b>Y</b>
Caminar por 10 minutos	Sentarse y comer juntos	Apagar aparatos por 30 minutos	Respirar profundo 10 veces	Día en pijamas
Jugar cartas o juego de mesa	Facetime/Zoom con un familiar o amigo	Dar un abrazo (o abrazo virtual)	Dibujar o Colorear	Hornear algo sabroso
Construir una fuerte con cobijas (mantas)	Conversación de 5 minutos sin distracciones	Crear video de 2 minutos con la familia	Noche de Película	Paseo Virtual
Cocinar una comida juntos	Hacer un rompecabezas	Organiza algo	Fiesta de baile	Búsqueda de tesoros
Escribir una nota de agradecimiento para alguien	Yoga en Familia	Hacer una manualidad	Escuchar música o cantar	Ver una película clásica

Creado por Ramona Martin, Guia de Padres IL Guide By Your Side

# TELETERAPIA DURANTE UNA PANDEMIA

## Intervención Temprana

Durante esta pandemia, los servicios de intervención temprana no han podido ser en persona y probablemente seguirán sin ofrecerse en el hogar. ¿Cómo afecta esto a la eficacia de las terapias? ¿Cómo se puede manejar esto con bebés y niños pequeños? ¿Cómo aprovechar al máximo sus sesiones de tele terapia?

## Tips For Teleterapia Con Bebes

¿Cómo puede tener un bebé una sesión de tele terapia exitosa? Compartiré algunos consejos que he encontrado beneficiosos al participar en sesiones de tele terapia con mi bebé:

1. Elija un buen momento: cuando programe las sesiones intente trabajar con sus terapeutas que funcionen mejor para su bebé. Intente evitar las siestas, las comidas u otros momentos inconvenientes para su pequeño.
2. Haga que las sesiones sean cortas: he descubierto que las sesiones de 30 minutos son más productivas con la capacidad de atención de mi bebé. Dado que es probable que su terapeuta no viaje, es posible que tenga más tiempo para dividir las sesiones de una hora a la mitad y programar dos sesiones de tele terapia separadas.
3. Que se unan ambos padres: Lo único positivo de la tele terapia ha sido que mi esposo ha podido compartir, incluso cuando está en el trabajo. Esto ayuda para que no tenga que repetirle información o él puede recordar lo que dijo el terapeuta cuando lo olvidé. También lo ha hecho sentir más involucrado, lo que me ha hecho sentir mejor sabiendo que participa y se preocupa. Entonces, si tiene una pareja,

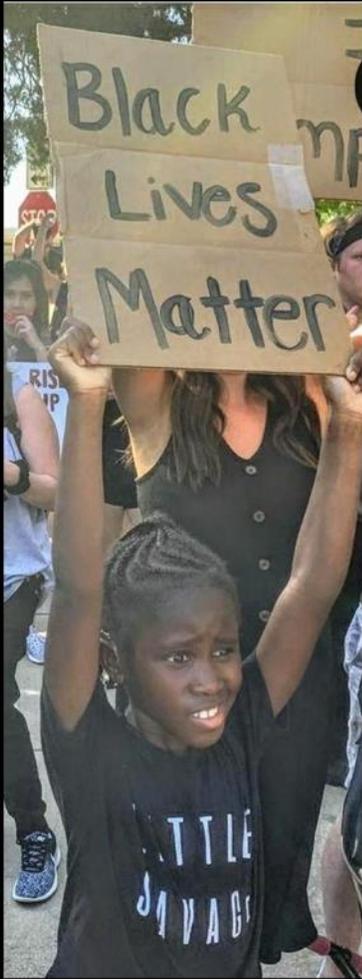
- 
- un amigo o un familiar, es posible que desee considerar agregarlo a sus sesiones de Zoom.
4. Cree un documento en Google para compartir: dele a todos sus terapeutas y a usted mismo un lugar para dejar y coordinar información. Esto es muy útil para que todos estén en la misma página, y también puede ser útil cuando volvamos a la terapia en persona. Otra ventaja es que puede volver a los materiales sobre lo que su bebé necesita para trabajar.
  5. Teléfono vs computadora: obviamente, lo que funciona para mí, puede que no funcione para todos, pero he descubierto que usar Zoom en mi teléfono ha prevenido a mi pequeño de oprimir botones y estar atraído por mi computadora portátil. Creo que mi bebé está acostumbrado a que sostenga mi teléfono, por lo que no lo distrae tanto. Cuando uso mi teléfono, soy más móvil y puedo perseguir a mi pequeño mientras trato de involucrarlo en actividades durante las sesiones.

## Dese Paciencia

Este es un momento difícil para casi todos en el estado, EE. UU. E incluso el mundo. Trate de mantener una actitud positiva, aunque los servicios no se vean como esperaba. Trate de tener paciencia con usted mismo y con su pequeño(a) mientras intenta equilibrar su vida diaria durante este tiempo.

**Mientras no estamos seguros de cuándo se permitirán nuevamente las sesiones de terapia en persona y en el hogar, es importante aprovechar al máximo sus sesiones hasta que todo vuelva a la normalidad.**

Escrita por: Corlee Erkkila,  
Manos & Voces de Illinois, Guía A Su Lado Guía para padres



## Un mensaje de Manos & Voces

¿Cómo podemos siquiera empezar a enmarcar las frases que reflejan el horror y la injusticia en el mundo de hoy mientras veíamos la rodilla del asesino en el cuello de George Floyd mientras agonizaba?

¿Cómo usamos las palabras correctas para que todos, como sociedad, dejemos de hablar solo de las palabras correctas o incorrectas y podamos cambiar nuestras almas colectivas para acabar con el racismo, la discriminación y la opresión?

Para nosotros en Manos & Voces, podría pensar que hasta la fecha nuestro silencio ha significado algo, como una falta de voluntad para hablar o actuar. No, nuestro discurso dentro de nuestro liderazgo ha sido crudo, desordenado, defensivo, abierto, complicado y de alguna manera en solidaridad. Estamos comprometidos con nuestras palabras y acciones. Las vidas negras importan. Este es solo el comienzo de nuestras manos y voces en este asunto ... Somos Manos & Voces.



## Traer sus vacaciones a casa

Este verano no parece ninguno del cual nosotros esperábamos. Los deportes son diferentes; los parques acuáticos están cerrados; las vacaciones se cancelan. Sin embargo, eso no significa que deba renunciar a divertirse este verano.

Este año, mi familia decidió tener un fin de semana de vacaciones en el que llegamos a más lugares de los que podríamos tener en nuestro típico viaje de verano. A continuación, presentamos algunas ideas para las vacaciones en casa que le ayudarán a animar su pandemia:

- **Campamento:** Arme una carpa en el patio o yarda (o incluso en la sala), siéntese alrededor de la fogata, salga a caminar y haga s'mores.
- **Nueva York:** desayunen bagels, busquen una receta de pizza o tarta de queso al estilo neoyorquino (¡o ambos!) Y vean un espectáculo de Broadway (transmitimos Hamilton en Disney +, o puede buscar otros programas divertidos en línea).
- **Disney:** recorra las atracciones virtualmente, vea un desfile de luces y ponga en Pinterest algunas recetas del World Showcase. Incluso puede ser hasta más elegante y programar una videollamada con una princesa o un personaje.

Claro, no es lo mismo a lo que estamos acostumbrados, pero su familia seguramente creará recuerdos que vivirán por siempre con estos pequeños "viajes" creativos.



## 8 Cosas Divertidas que Rompen el Día Pero No Rompe el Banco!

1. **Ir a una búsqueda de tesoros en la naturaleza.** Buscar diferentes artículos – hojas, palos, piedras, flores, pasto, bellotas, conos de pino, etc. y ponerlas en una bolsa. Tráigalos a casa y llena una bañera con agua y ver qué artículos se hunden o flotan. Gran actividad para desarrollar vocabulario, habilidades de escucha e introducir conceptos científicos.
2. **Hacer una caminata.**
  - Hechar un vistazo a "Bear Hunt" para una caminata con tema <https://www.northbrook.info/find/bear-hunt>
  - Old School Forest Preserve cuenta con una gran cantidad de senderos que son divertidos y arbolados para evitar el calor caliente.
  - Wahoo Woods. Una divertida aventura para los niños.
3. **Disfrutar un juego de mini golf.**



Example of a sensory path

4. **Crear un parque acuático o sendero sensorial en el patio trasero.** Para hacer un parque acuático, poner actividades acuáticas - piscina infantil, rociadores, mesa de agua, globos de agua y dejar que su hijo disfrute de verter agua en diferentes tazas, tazones, etc. Déles un pincel para pintar su patio con agua. Para hacer un camino sensorial llenar diferentes contenedores de plástico con artículos como (agua caliente, agua fría, crema de afeitar, arena, guijarros, etc.) y hacer que caminen por el camino. <https://www.facebook.com/messylittlemonster/videos/vb.258833957607720/719972662095756/?type=2&theater>

### 5. Hacer una clase virtual de Yoga Juvenil.

Hop Along Yogi Kids Yoga ofrece clases gratuitas de yoga para niños cada sábado por la mañana las 9am. Clases son para niños entre las edades de 2 a 6, pero todos son bienvenidos. Visite [www.hopalongyogi.com](http://www.hopalongyogi.com) para inscribirse.

### 6. Construye un barco.

Pega 10 palitos de paleta para hacer un barco. ¿Puedes diseñar uno que flote durante al menos 10 segundos? Construir un barco de papel de aluminio y tener un concurso para ver qué barco puede contener más centavos. <https://www.kids-fun-science.com/easy-science-experiment.html>

### 7. Haga su propia pintura de tiza de la acera.

Esta receta de 2 ingredientes es fácil para los niños para ayudar a mezclar, pero tenga cuidado con la coloración de alimentos! <https://ourbestbites.com/easy-diy-sidewalk-chalk-paint/>

### 8. Convierte tu cocina en un restaurante.

En lugar de salir a cenar, cree una comida para sus hijos con aperitivo, plato principal y postre. Pídeles que dibujen, coloreen, creen su propio menú de cena para que coincida con lo que está sirviendo. <https://www.iheartradio.ca/100-3-the-bear/trending/watch-parents-create-a-restaurant-experience-at-home-for-kids-1.11736475>

Escrito Por:

Laura Kowalski, Manos & Voces de Illinois, Guía A Su Lado Guía para padres

# CHS

**Need an ASL Interpreter?**  
Chicago Hearing Society can help!

**CONTACT US!**  
Phone: 773.248.9121 ext. 312  
Fax: 773.442.0619  
VP: 773.598.8927  
Email: [CHSInterp@anixter.org](mailto:CHSInterp@anixter.org)  
Web: [www.ChicagoHearingSociety.org](http://www.ChicagoHearingSociety.org)

**WHY CHS?**  
Chicago Hearing Society helps organizations locate and employ qualified sign language interpreters.

- All our over 300 contract interpreters are nationally certified and/or licensed by the State
- We provide both on-site and remote (VRI) interpreting services, including a dedicated VRI station within our offices
- We have interpreters on our team who specialize in medical, legal, performance, educational, and tactile/pro tactile interpreting
- We work with Certified Deaf Interpreters (CDI) as well as Deaf Interpreters (DI)
- We provide mentorship opportunities for new interpreters just entering the field through our Mary Mulcrone Mentorship Program
- We are a Certification Maintenance Program Sponsor, providing several opportunities throughout the year for interpreters to earn their required CEU's
- Department Manager is a veteran interpreter of over 30 years, who understands the many different perspectives of being a top interpreter referral agency

*Providing a link between Deaf, DeafBlind, and Hard of Hearing individuals who use sign language and hearing individuals who do not know sign language.*

Sign language interpreter Michael Alberti assists Gov. J. B. Pritzker during his daily briefing about the coronavirus pandemic on March 22, 2020. (Brian Cassella/Chicago Tribune)

Para más información, comunicarse con:

Lydia (773.728.9523)

## Actividades para el aburrimiento

¿Covid te ha deprimido?

¿Sientes que no hay nada que hacer y ningún lugar adónde ir?

¡Aquí hay algunas ideas para cambiarlo y divertirse con la familia!

⇒ **Realice un recorrido semanal de comidas ...**

Elija un favorito de la familia: helado, donas, pizza, etc. y visite un lugar nuevo cada semana para probar sus productos. Agregue algunos viejos favoritos y agregue algunos nuevos. Realice una lista de las calificaciones de todos y escoja a su favorito al final de su recorrido. Esta también es una excelente manera de incorporar habilidades lingüísticas para sus pequeños. Puedes hablar sobre el sabor (dulce, ácido, salado) o la textura (cremoso, polvoriento, pegajoso). ¡Hay tantas oportunidades para explorar habilidades importantes con la diversión!



⇒ **¡Castillos y Casas!**

Los castillos y casas con cobijas, colchas, o sábanas y cojines de sofá son divertidos, pero agregue algunas cajas de cartón para una ventaja adicional y aún más horas para disfrutar. Dirígete a un U-Haul local u otra tienda de cajas para comprar un par de cajas. Estas cajas son ENORMES y se pueden usar como túneles o abrirlas para hacer muros en un castillo o una casa. De repente, tus pequeños se transformarán en reyes y reinas de un castillo, piratas navegando en un barco, o incluso una casa con ventanas recortadas y una puerta. ¡Las posibilidades son infinitas!



⇒ **¡Sal afuera!**

Esta es la oportunidad perfecta para aprovechar el clima que no estará aquí para siempre. Cree una carrera de obstáculos en el jardín utilizando cualquier equipo que tenga, aros de hula o conos de plástico. Por ejemplo, puede tejer a través de los conos en un scooter, saltar de un hula hoop a hula hoop, hacer una canasta (en un aro o en una cubeta pequeña), caminar como un cangrejo hasta el siguiente obstáculo y la lista continúa. Mida a cada miembro de la familia para ver quién puede completarlo más rápido. La búsqueda del tesoro es otra actividad divertida al aire libre. Divídanse en equipos o vayan todos juntos para intentar tachar todo de la lista. Hay muchísimas búsquedas de tesoro en línea

Escrito por: Christen Nolfi, Miembro de la Junta de Manos & Voces de IL y guía de Un Guía A Su Lado.

## YOU'RE INVITED!



Para más información, comuníquese con:  
**Lydia (773.728.9523)**

Together We Reach Further – School Resource

**When:** August 12, 2020

12:00 PM – 1:00 PM and 4:00 PM – 5:00 PM

**Registration:**

- Webinar session times: 12:00PM – 1:00PM CDT - [https://cochlearevents.cvent.com/PDH1\\_August122020\\_12-1PM](https://cochlearevents.cvent.com/PDH1_August122020_12-1PM)
- Webinar session time: 4:00PM – 5:00PM CDT - [https://cochlearevents.cvent.com/PDH1\\_August122020\\_4-5PM](https://cochlearevents.cvent.com/PDH1_August122020_4-5PM)

If you have difficulty registering contact:

Sara Chinnock [schinnock@cochlear.com](mailto:schinnock@cochlear.com) or 314-324-8690

[www.cochlear.com/US](http://www.cochlear.com/US)

©Cochlear Limited 2020. All rights reserved. Hear now. And always and other trademarks and registered trademarks are the property of Cochlear Limited.

KUN249753 03.20

Hear now. And always



## Pérdida auditiva unilateral: Consejos para padres

Los bebés con pérdida auditiva unilateral se identifican dentro de los primeros meses de vida posteriores a la prueba de detección auditiva del recién nacido antes de que se le de de alta del hospital. Aproximadamente 2 bebés de cada 1000 nacimientos tienen una pérdida auditiva unilateral. Hay muchas estrategias que los padres pueden usar para mejorar las habilidades auditivas de sus hijos. También hay cambios específicos que se pueden realizar en el hogar para facilitar la audición de su hijo(a).

**"¿Por qué una pérdida auditiva unilateral hace que a mi hijo le resulte más difícil oír?"**

- Escuchar en ambientes ruidosos: El sonido importante, frecuentemente al hablar, es más difícil de escuchar y no tan claro.
- Encontrar o localizar un sonido: para la mayoría de los niños, es difícil encontrar un sonido cuando no se escucha de la misma manera en cada oído.
- Desarrollo del lenguaje: los niños dicen lo que escuchan. Si un niño no escucha las palabras con claridad, puede ser más difícil para el niño desar-

*(continúa en la página 10)*

rollar el hablar en claro.

Prestar atención a la información auditiva: las voces suaves y las voces profundas pueden ser más difíciles de entender para un niño(a).



### ¿Qué estrategias puedo usar en casa para facilitar al escuchar para mi hijo(a)?

- Aléjese de los ruidos cuando quiera que su hijo lo escuche.
- Coloque a su bebé de modo que el oído que oye normalmente se dirija hacia el sonido que desea que escuche el niño(a).
- Cuando quiera que su hijo(a) lo escuche, observe si hay otros sonidos a su alrededor. Trate de hacer que el ambiente sea más callado para que su hijo(a) lo escuche mejor.



- Cuando hable con su bebé, minimice la distancia entre ustedes. Acérquese aún más en un entorno ruidoso.

### ¿Cómo puedo hablar con mi bebé para aclarar mis palabras?

- Haga su discurso un poco más alto acercándose a su bebé.
  - Brinde pistas visuales cuando hable o emita un sonido dejando que su bebé vea sus labios. Asegúrese de que haya buena luz y agregue gestos.
- Llame la atención de su hijo y luego comience a hablar.
  - Haga pausas ocasionales en lo que dice para que su bebé tenga más tiempo para entender el mensaje.
  - Ponga más énfasis en las palabras clave de una frase.

### Los padres pueden observar cuidadosamente a su hijo y notar cualquier señal de advertencia de que la pérdida auditiva este afectando el desarrollo. Considere estos consejos:

1. Si su hijo(a) tiene una infección de oído, vaya a su médico de inmediato. Una infección de oído puede dificultar la audición con el oído bueno.
2. Examine la audición de su hijo con regularidad según las recomendaciones de su audiólogo.
3. Realice una evaluación del habla, la comunicación, el lenguaje y la audición funcional cada 6 meses para comprobar el desarrollo de su hijo(a) en estas áreas.
4. Obtenga ayuda de un intervencionista que pueda enseñarle a su familia técnicas específicas para ayudar a su bebé a oír.
5. Aprenda algunas estrategias para desarrollar buenas habilidades auditivas en su hijo(a) (llamado entrenamiento auditivo)



\* Este artículo es presentado por Colorado Home Intervention Program (CHIP). Puede comunicarse con CHIP a través de su sitio web [www.csdb.org](http://www.csdb.org).

Felicitaciones a la Guía de Padres de Guía a Su Lado de IL, Andrea S, en promover a un guía LEAD dentro de nuestro programa de apoyo de padres a padres. Andrea ha estado con nuestro programa desde el 2018 y es también la vicepresidente de nuestra Junta de IL Hands & Voices.



# UN GUÍA A SU LADO

*Padres de familia, quienes son guías capacitados, proporcionan recursos y apoyo emocional imparcial a otras familias con niños que tienen pérdida auditiva*

Para más información o para contactarse con un guía :

Llamar/Texto: 224-343-1873  
Fax: 866-695-3880  
Correo electrónico: [ilhvgbys@gmail.com](mailto:ilhvgbys@gmail.com)  
Pagina WEB: [www.ilhandsandvoices.org](http://www.ilhandsandvoices.org)



## Ofrecemos:

- > Apoyo imparcial
- > Experiencia personal
- > Empatía
- > Recursos
- > Avisos acerca de eventos y reuniones
- > Alguien con quien conversar
- > Oportunidades para conocer a otras familias

## Para Quien?

- > Familias de Illinois que tienen un niño(a) con una hipoacusia o pérdida auditiva.

## Costo:

- > Gratis!

Por favor llenar la información y mandar por fax, texto o correo electrónico:

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado, Código Postal: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Nombre de niño(a): \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento de niño(a): \_\_\_\_\_

¿Cómo se enteró de nosotros? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Me gustaría ser asignado un Guía

\_\_\_\_\_ Quisiera más información sobre Manos & Voces de IL, Guía A Su Lado y recursos

Por favor envíe por fax al 866-695-3880 o por correo electrónico: [ilhvgbys@gmail.com](mailto:ilhvgbys@gmail.com)





AT THE FOREFRONT OF **KIDS' MEDICINE**<sup>®</sup>

**UChicago Medicine**

**Comer Children's**

## **Conceptos Básicos para el Regreso a la Escuela: Apoyo para el Niño Sordo y con Problemas de Audición que Regresan al Salón de Clases**

Únase a nosotros los miércoles por la noche de 6: 00-7: 00 pm CST para una serie de seminarios web en vivo a través de Zoom Webinars.

- **Agosto 5 del 2020: “IDEA y Defensa: Protegiendo la Relación entre los Padres y la Escuela” [Haga clic aquí para registrarse.](#)**
- **Agosto 12 del 2020: “¡Le Toma a un pueblo!: Colaborar con múltiples equipos de atención para brindar servicios y la mejor experiencia a niños sordos y con dificultades auditivas” [Haga clic aquí para registrarse.](#)**
- **Agosto 19 del 2020: “Navegando el entorno educativo durante la pandemia COVID-19” Haga clic aquí para registrarse. [Haga clic aquí para registrarse.](#)**
- **Agosto 26 del 2020: “La clave para el éxito académico está en la comunicación” (Esta presentación será presentada en español) [Haga clic aquí para registrarse.](#)**
- **Septiembre 2 del 2020: “Promocionar la Habilidad de Escuchar y la Comunicación en niños en edad escolar” [Haga clic aquí para registrarse.](#)**

**¡Asista a un seminario web y su nombre se ingresará en un sorteo para ganar una tarjeta de regalo de Amazon! Su nombre se ingresará en el sorteo de cada seminario web al que asista. ¡El ganador será anunciado después de finalizar la serie de seminarios web en vivo!**

Por favor contáctenos en [Pediatric.HearingLoss@uchospitals.edu](mailto:Pediatric.HearingLoss@uchospitals.edu) o al (773) 702-8182

Todas las presentaciones serán con subtítulos. Las presentaciones se presentarán en inglés a menos que se indique lo contrario. Habrá traducción disponible al español en cada presentación de PowerPoint.

# 8

## Reasons to say YES to Early Intervention for your child who is Deaf/Hard of Hearing (D/HH)

...What are you waiting for?



### 1. \*Early Intervention is worth the time

Early Intervention (EI) will help you incorporate language development and needed supports for your child into your daily routines. Research shows early involvement can help your child avoid language delays. Starting EI now will help you and your child on the path to future success.



### 2. We are in this together

Feeling overwhelmed or isolated? Professionals and other parents of D/HH kids can share this journey with you and support you. A whole community is ready to embrace you. Hearing other families' experiences can help you think ahead through your own journey.



### 3. Early Involvement will help your other family members

As you understand your own child's needs through EI, your child's siblings, extended family, friends and neighbors can learn to better communicate with and include your child. If your circle of support is small, EI helps build a larger circle to surround your family.



### 4. There is more to this than just 'google it'

With a seemingly endless world of resources, articles, videos, online support, podcasts, and more, where is the *wisdom*? A personal connection to EI providers can help you process the information available at your fingertips with what you know and can try with your own child.



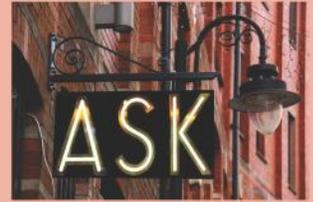
### 5. Facing your fears will bring freedom

You may feel like you don't know anything about what being D/HH might mean for your child. You may not see your family as part of this world. A "new normal" can be a life of joy, and better than imagined.



### 6. You will ask better questions

You don't know what you don't know. Having support through EI helps you learn important questions to ask and how to find answers in what works for your child. You will be able to answer the questions most pressing to your child's needs.



### 7. You can do this in the context of your own family's values

You can adapt services to be in line with your family's values and goals for your child's future, provided in your language and cultural context. A system is in place to ensure that EI providers and programs are a match to your family and child's needs.



### 8. You will gain confidence that you are your child's best advocate

You will become your child's best advocate in the school years by learning about deafness, language and development through EI. Your advocacy will light the path for your child's success.

\*Early Intervention is the term used to describe the services and supports that are available to babies and young children with developmental delays and disabilities and their families.



Para mas informacion, comunicarse con:  
Lydia (773.728.9523)

# CHS

For 104 years, CHS has served the Deaf, DeafBlind and Hard of Hearing community with a wide variety of services.

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Interpreter Referral Services | Parent Support                      |
| VRI & Captioning              | Free Amplified Phone Demonstrations |
| Youth Program                 | ARMED Mentoring Program             |
| Domestic Violence Counseling  | Deaf Mentor Program                 |
| Victim Assistance Program     | Tax Program                         |
| Hearing Health Clinic         | DeafBlind Program                   |
| Social Services and Advocacy  | Sign Language Classes               |

Interpreter services available 24 hours a day, 7 days a week.  
CHSInterp@Anixter.org

www.ChicagoHearingSociety.org  
1444 W. Willow St., Chicago, IL 60642  
Voice: 773.248.9121 VP: 773.904.0154  
Fax: 773.409.1544



# Early Intervention

Child's Voice is a listening and spoken language program for infants and toddlers with hearing loss and their families.

## Teletherapy Services

### What is teletherapy?

- Speech and aural rehabilitation therapies provided through an internet connection using a smart phone, tablet or computer with a camera.
- Therapy sessions where parents and caregivers play an active role and learn how to develop their child's communication skills through daily routines and resources found in their homes.



### Who provides the services?

Speech-language pathologists and developmental therapists - hearing specialists who are EI credentialed providers in the state of Illinois.

### Who is teletherapy for?

- Families who have a baby or toddler with hearing loss and want their child to learn to listen and talk.
- Families who do not have access to an early intervention provider who specializes in listening and spoken language.

**These services are free.**

**At Child's Voice, a child with hearing loss learns to listen and to speak.**

**CHILD'S  
VOICE**

You'll be hearing from us!

1846 W Belmont Avenue  
Chicago, IL 60657  
773-516-5720  
info@childsvoice.org

180 Hansen Court  
Wood Dale, IL 60191  
630-595-8200  
info@childsvoice.org

[www.childsvoice.org](http://www.childsvoice.org)

Para mas informacion, comunicarse con:  
Lydia (773.728.9523)



**CHOICES  
for Parents**

### ¿Qué es CHOICES for Parents?

CHOICES for Parents es una coalición estatal de padres y profesionales que conecta a niños sordos, sordociegos o con pérdida auditiva y a sus familias con recursos, representación, información, servicios y apoyo.

También ofrecemos recursos GRATUITOS: ASL clases en español e inglés, kits de lectura, manual de niños y la pérdida auditiva y mucho más!  
¡Contáctenos hoy mismo!

Conectando a familias de niños sordos, sordociegos o con pérdida auditiva a los recursos, representación, información, servicios y apoyo a nivel estatal.

### ¿Qué podemos hacer por las familias?

CHOICES for Parents pueden referir a las familias a recursos y servicios tales como:

- Terapia del desarrollo
- Mentores sordos
- Servicios Auditológicos
- Clases de lenguaje de señas en inglés y español
- Tecnología de asistencia
- Apoyo desde el hogar
- Servicios psicológicos/asesoría
- Opciones educativas
- Eventos en la comunidad sorda
- Eventos en la comunidad latina sorda
- Clases de Palabra Complementada (Cued speech)
- Servicios religiosos
- Apoyo individual y grupal para padres
- Oficinas de Conexiones para Niños y Familias
- Servicios Médicos
- Terapia del lenguaje
- Terapia verbal/oral auditiva
- Apoyo auditivo y lenguaje hablado
- Seguro/ayuda pública
- División de Atención Especializada para Niños
- Aparatos auditivos
- Implantes cocleares/Dispositivos implantables

### ¡Contáctenos!

P.O. Box 646, Highland Park, IL 60035  
312.523.6400 (call/text) or 866.733.8729

Fax: 312.277.0997

info@choicesforparents.org

[www.choicesforparents.org](http://www.choicesforparents.org)

## Universidad del Padre de ISRC Proporciona Módulos Gratuitos

El Centro de Recursos de Servicio de Illinois ofrece una variedad de módulos de capacitación gratuitos para padres de estudiantes sordos, con dificultades auditivas o con discapacidad visual. Estos módulos incluyen un video para ver o un documento para revisar, junto con un breve cuestionario.

Los temas disponibles incluyen Solo para papás, Hermanos de niños con pérdida auditiva, Caminar por el paseo, Auto abogacía 101, Acrónimos y Recursos Estatales, Planificación de Transición, Elaborar el Mejor IEP para su Hijo que es Ciego o Discapacitado Visual, Cultivar Identidades Sordas, Navegar Discapacidades Visuales a través de la Vida, Mitos y Hechos del Implante Coclear, Audiólogo que tiene Implantes Cocleares, Niños con Implantes Cocleares, Recompensando el Comportamiento Positivo en el Hogar, y la biblioteca ISRC de Búsqueda de Tesoros.

Los padres que completan módulos son elegibles para ganar incentivos, que incluyen una selección de libros después de completar un módulo, la elección de un juego después de completar dos módulos, la elección de un DVD después de completar tres módulos, y opciones adicionales después de completar cuatro módulos.

# Oír para aprender



Alcanzando éxito un paso a la vez  
Audición-Lenguaje-Alfabetización



<http://oirparaaprender.org>

Este recurso de fácil uso es para padres y profesionales para ayudar con el aprendizaje de la lengua hablada por niños sordos o con problemas de audición.



Esta página web incluye:

- Lecciones en video
- Materiales de intervención descargables
- Investigación actual
- Comunidades

La página web continuará ofreciendo nuevos recursos de aprendizaje, materiales e investigación - ¡visítela frecuentemente!





ILLINOIS  
HANDS &  
VOICES



**APRENDER**

## Por que unirse a IL Hands & Voices?

\*Eventos Familiares con descuento o gratis

\*Periódico Trimestral de  
"Communicator"

\***NUEVO** Grupo cerrado de Facebook  
exclusivamente para miembros de IL  
H&V

<https://ilhandsandvoices.wordpress.com/membership/>

**CONECTAR**

**COMPARTIR**



## SPECIALIZED CARE FOR CHILDREN

### CÓMO AYUDAMOS

La División de Atención Especializada para Niños (DSCC) de la Universidad de Illinois en Chicago trabaja junto a las familias y comunidades de Illinois para ayudar a niños y jóvenes con necesidades médicas especiales a contactarse con servicios y recursos. Guiamos a las familias a través de la situación médica del niño y trabajamos con médicos, escuelas y grupos comunitarios para desarrollar un sistema de apoyo continuo. Evaluamos las necesidades médicas, sociales, de conducta, educativas y financieras del niño y desarrollamos un plan de atención personalizado. Este proceso se denomina coordinación de atención y es GRATUITO, independientemente del nivel de ingresos de la familia.

Nuestra coordinación de atención se adapta a cada familia y se enfoca en objetivos específicos. Puede incluir los siguientes servicios:

- Acceso a pruebas diagnósticas
- Búsqueda de atención médica especializada
- Asistencia para que las familias aprovechen al máximo su seguro médico y entiendan los beneficios y la cobertura
- Comunicación con médicos y especialistas
- Participación en reuniones escolares y asistencia con el proceso del plan 504 o IEP
- Coordinación de traslados a citas médicas
- Solicitudes de subvenciones para financiar terapias, equipos y otras necesidades
- Vinculación de las familias con recursos, programas y organizaciones benéficas locales
- Asistencia para facilitar pedidos de equipos
- Ayudamos con la solicitud para los programas de beneficios estatales y federales tales como Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI), la Tarjeta Illinois Link y el programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC)
- Vinculación de las familias con grupos de apoyo para padres
- Preparación para la transición a la adultez

**Asistencia financiera disponible:** también podemos ayudar a pagar los gastos médicos elegibles, como equipos, terapias, suministros y servicios médicos, cuando las familias cumplen con las pautas de ingresos.

### NUESTRO IMPACTO

La coordinación de atención permite a las familias:

- Sentirse más seguras y organizadas en la atención de sus hijos.
- Entender y permanecer en el centro de las decisiones durante la atención de sus hijos.
- Desarrollar una relación más fuerte con los médicos y especialistas de sus hijos.
- Expresar sus preocupaciones y dudas, y abordarlas de forma productiva.
- Recorrer el laberinto de recursos y beneficios/cobertura del seguro médico con más eficacia.
- Apoyar y lograr los objetivos educativos y vocacionales de sus hijos.

**Vea el reverso para obtener más información**

## A QUIÉN ATENDEMOS

DSCC ayuda a familias de Illinois con hijos de hasta 21 años que tengan o se sospeche que tengan una enfermedad elegible. Estas son algunas de las enfermedades elegibles:

- Trastornos de la sangre
- Enfermedades cardiovasculares
- Trastornos craneofaciales y corporales
- Discapacidades visuales
- Trastornos gastrointestinales
- Discapacidades auditivas
- Errores congénitos del metabolismo
- Deficiencias del sistema nervioso
- Discapacidades ortopédicas
- Disfunción pulmonar
- Disfunción genitourinaria

También ayudamos a las familias a cargo de niños y jóvenes que requieren atención domiciliaria de enfermería por turnos a través del Programa de atención domiciliaria. DSCC lleva a cabo el Programa de atención domiciliaria en nombre del Departamento de Cuidado de Salud y Servicios para Familias (HFS). Este programa ayuda a los jóvenes a permanecer en su hogar en vez del hospital o centro de enfermería especializada. Además, la mayoría de los jóvenes elegibles son vulnerables en términos médicos y dependen de equipos tecnológicos (respiradores, tubos de gastrostomía y traqueotomías) para su bienestar.

**Contáctenos al:**  
**(800) 322-3722**  
**dsccl.uic.edu**



## QUIÉNES SOMOS

La División de Atención Especializada para Niños (DSCC) de la Universidad de Illinois en Chicago es un programa estatal que atiende a niños y jóvenes con necesidades médicas especiales y a sus familias. Todos los estados reciben fondos federales para mejorar la salud de niños y jóvenes con necesidades médicas especiales. DSCC ha sido el programa designado para Illinois desde 1937.

Contamos con 11 oficinas regionales en todo el estado para ayudar a las familias de Illinois en sus comunidades locales. Nuestro personal incluye trabajadores sociales, enfermeros, terapeutas del habla, audiólogos y otros miembros del equipo que están capacitados para trabajar con familias a fin de ayudarlas a identificar necesidades y conectarlas con los recursos y la atención especializada que necesitan para que sus hijos alcancen su máximo potencial.

*"Cada vez que tengo un problema, me pongo en contacto con DSCC. Si no puedo solucionarlo, ellos me ayudan a encontrar la solución, por lo que estoy agradecida de tener alguien a quien acudir."*

— Andrea Souza, madre



Experience why



Is the alternative

Para mas informacion, comunicarse con:  
Lydia (773.728.9523)

## Experience our Services

Communication Access Realtime Translation (CART)  
Remote CART Services  
Realtime Captioning  
Text Interpreting (TypeWell & C-Print)  
Sign Language

## Experience our Differences

Experience  
Consistent Quality  
Competitive Rates  
Personalized Support  
Client Respect  
Employee Respect  
Redundancy



### Alternative Communication Services, LLC

P.O. Box 278  
Lombard, Illinois 60148  
800-335-0911  
info@acscaptions.com  
www.acscaptions.com

# Es oficial, Nuestro Nuevo Sitio ha lanzado!

[www.ilhandsandvoices.org](http://www.ilhandsandvoices.org)



**amazon.com**  
Smile

- Amazon donará 0,5% del precio de su compra elegible de AmazonSmile para Familias de Illinois de Manos y Voces cada vez que usted haga compras en AmazonSmile.
- AmazonSmile es el mismo Amazon que conocen. Los mismos productos, mismos precios, mismo servicio.
- Apoye a su organización de caridad iniciando sus compras en [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com).

USE: <https://smile.amazon.com/>  
CADA VEZ que haga sus compras

#### TRES PASOS FACILES:

1. HAGA CLIC EN EL ENLACE DE ABAJO  
(o escriba en la ventana de su navegador)  
<https://smile.amazon.com/ch/O6-1724201>
2. Ingrese su nombre de usuarios/contraseña de su cuenta de Amazon
3. Compre



*Su niño tiene algo que  
gustaría compartir?  
Una nueva aventura o  
un logro? Ellos  
pueden ser parte de  
nuestro próximo  
boletín! Historias  
pueden ser sometidos  
a  
[ilhvgbys@gmail.com](mailto:ilhvgbys@gmail.com).*



Manténgase al tanto y siga Manos y Voces de Illinois (Illinois Hands & Voices) en Instagram y Facebook.



Instagram



Para más información, comunicarse con: Lydia  
(773.728.9523)

## Parent Tip Sheet Cognitive Development

**C**ognitive development refers to how children think, explore and figure things out. There are a handful of areas where deaf or hard of hearing (D/HH) kids seem to be at greater risk for difficulty or delay. However, there are many ways in which cognitive development in D/HH children is just like that in hearing children.

Before they're able to explore the world with their bodies, children are already exploring the world with their mind and their senses. Psychologists used to believe that the mind developed pretty much the same way regardless of a child's experiences, but we've since come to understand that both the child's environment and their own actions & experiences can contribute to fostering healthy cognitive development.

Researchers are actively trying to understand why these areas of development seem to be at risk in deaf or hard of hearing children. Two main explanations have been proposed. According to one view, development depends on experience with sound. According to another view, healthy cognitive development depends on successful acquisition of language, whether signed or spoken. Fortunately, both views agree that providing access to sound and access to language (whether signed or spoken) promotes cognitive development.



- ✓ Notice what captures your child's attention and attend to that, as well.
- ✓ Establish eye contact.
- ✓ Play hiding games like peek-a-boo.
- ✓ Watch how your child plays with objects to better understand how the child is understanding the world.
- ✓ Communicate about your child's play by offering words to describe what the child is doing and how items are categorized (e.g., "you are taking care of your stuffed animals- just like a vet!" Or "those are vehicles").
- ✓ Before your child can use words, use gestures that communicate, such as waving bye-bye, show me, give me, pointing.
- ✓ Play games that encourage your child to imitate what you are doing, such as building or feeding.
- ✓ Do things that are unexpected and surprising with your child.
- ✓ Ask your child about feelings and thoughts of other people, animals, or toys.
- ✓ Use mental-state language, e.g., "Then what happened?"



\*Share these with your Early Intervention providers/parent to parent support providers who have experience with children who are deaf or hard of hearing and discuss ideas on how to implement these tips with your child. <https://handsandvoices.org/3tipsforparents.html>

This project is supported by the Health Resources and Services Administration (HRSA) of the U.S. Department of Health and Human Services (44 CFR) under grant number U21MC037414-1-01 for Family Leadership in Language and Learning for ELL, 5/5/00-00. This information or content and conclusions are those of the author and should not be construed as the official position or policy of, nor should any endorsements be inferred by HRSA, HHS or the U.S. Government.

Guía A Su Lado es el resultado de un esfuerzo de colaboración entre los siguientes: IL Hands & Voices y IL Early Hearing Detection & Intervention (EHDI).

Do you have a child who is  
deaf or hard of hearing  
age 36 months or younger?



You are eligible to get a **free** online class to learn American Sign Language!

**SIGN IT!**  
LEARN AMERICAN SIGN LANGUAGE ONLINE

Go beyond single signs!  
Learn conversational ASL with Rachel Coleman from Signing Time.

To apply, visit [www.infanthearing.org/signit](http://www.infanthearing.org/signit)



(continúa de la página 1)

dan seguir construyendo sobre sus conocimientos que han trabajado tan duro para lograr. Los estudiantes que más necesitan ayuda son los que se quedan atrás.

Además de los problemas de Internet, me sorprendió saber que primero necesitaba enseñar a mis estudiantes vocabulario específico relacionado con la computadora. Los estudiantes siempre han parecido tan concedores de la tecnología relacionados con los programas que juegan en casa o han aprendido en la clase de tecnología. Nos llevó una semana sólo para aprender términos como "desplazarse hacia arriba/abajo", "presionar el enlace", "abrir / cerrar una nueva pestaña", "refrescar la pantalla", "compartir la pantalla", "presionar silencio", y "cuadro de chat" sólo para nombrar unos pocos. Los alumnos no solo reciben una lección de vocabulario, sino que también tuvieron que perfeccionar sus habilidades para seguir las instrucciones.

Afortunadamente, la mayoría de mis estudiantes son capaces de iniciar sesión en vivo conmigo una o dos veces al día en pequeños grupos para una lección de lectura y una lección de matemáticas. Este horario no sería posible si no tuviera la ayuda de mis dos SECAs (Asistentes de Educación Especial) y la disposición de los padres a tratar de seguir mi ejemplo lo mejor que puedan.

Los viernes, hemos tenido un "Viernes Libre para Todos" donde toda nuestra clase inicia sesión y simplemente habla entre sí. ¡Están tan felices de verse! Un viernes tuvimos una fiesta de cumpleaños para un estudiante. Todos los estudiantes la sorprendieron con una tarjeta que habían hecho para ella y le cantamos. Sostuve una vela, ella "la sopló" y luego la sople por ella. ¿Ya ven? Adaptarse y rodar con los golpes.

Una de las mejores partes de la enseñanza desde casa ha sido la oportunidad que he tenido de conocer a mis estudiantes y sus familias a un nivel más íntimo. He podido echar un vistazo a sus casas y han visto en la mía. Han visto a mi perro loco en acción y la familia de la que a menudo hablo. He visto sus mascotas y familias extendidas en su ambiente diario, así. Por eso, estoy agradecido.

Todos estamos viviendo un momento loco y aterrador. Ya sea que sigamos enseñando y aprendiendo desde casa o en nuestro edificio escolar, todo lo que podemos hacer es ser pacientes, adaptarnos y seguir rodando con los golpes.

Escrita por: Alison Rollins, Illinois Hands & Voices Mesa de Directores